

Electric mosquito swatter

Elektryczna pułapka na owady

- PL: Elektryczna pułapka na owady
- EN: Electric mosquito swatter
- DE: Elektrische Mückenklatsche
- CZ: Elektrická plácačka na komáry
- RO: Paletă electrică anti-țânțari
- SK: Elektrická plácačka na komáre
- FR: Raquette électrique anti-moustiques
- HU: Elektromos szúnyogirtó ütő
- IT: Racchetta elettrica antizanzare
- HR: Električni reket za komarce
- NL: Elektrische muggenmepper
- ES: Matamoscas eléctrico para mosquitos
- RU: Электрическая мухобойка для комаров
- BG: Електрическа мухобойка за комари



Visit us:

Vayox.pl

Instrukcja Obsługi

EN: User manual · DE: Bedienungsanleitung · CZ: Návod k použití · RO: Manual de utilizare · SK: Návod na použitie · FR: Mode d'emploi · HU: Használati útmutató · IT: Manuale d'uso · HR: Upute za uporabu · NL: Gebruiksaanwijzing · ES: Manual de usuario · RU: Руководство по эксплуатации · BG: Ръководство за употреба

PL: Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję · EN: Please read this manual carefully before use · DE: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch · CZ: Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod · RO: Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare · SK: Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod · FR: Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation · HU: Használat előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót · IT: Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso · HR: Prije uporabe pažljivo pročitaite ove upute · NL: Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik · ES: Lea atentamente este manual antes de usar el producto · RU: Перед использованием внимательно прочтите это руководство · BG: Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба

WŁAŚCIWOŚCI

EN: Features · DE: Eigenschaften · CZ: Vlastnosti · RO: Caracteristici · SK: Vlastnosti · FR: Caractéristiques · HU: Tulajdonságok · IT: Caratteristiche · HR: Svojstva · NL: Eigenschappen · ES: Características · RU: Характеристики · BG: Характеристики

■ Produkt zasilyany jest ogniwem litowo-jonowym 14500 o pojemności 500mAh.

EN: Powered by a 14500 lithium-ion cell with a capacity of 500mAh · DE: Betrieben mit einer 14500-Lithium-Ionen-Zelle mit 500mAh Kapazität · CZ: Napájeno lithiium-iontovým článkem 14500 s kapacitou 500mAh · RO: Alimentat de un acumulator litiu-ion 14500 cu o capacitate de 500mAh · SK: Napájané lítium-ióonovým článkom 14500 s kapacitou 500mAh · FR: Alimenté par une cellule lithium-ion 14500 d'une capacité de 500mAh · HU: 14500 lítium-ion akkumulátorral működik, 500mAh kapacitással · IT: Alimentato da una cella agli ioni di litio 14500 con capacità di 500mAh · HR: Napajanje putem 14500 litij-iionske baterije kapaciteta 500mAh · NL: Werkt op een 14500 lithium-ion cel met een capaciteit van 500mAh · ES: Alimentado por una celda de ion de litio 14500 con capacidad de 500mAh · RU: Питание от литий-ионного элемента 14500 емкостью 500mAh · BG: Захранва се с литиево-ионна батерия 14500 с капацитет 500mAh

■ Wyłączenie urządzenia aktywuje funkcję automatycznego rozładowania wysokiego napięcia na siatce rażącej.

EN: Turning off the device activates the automatic high-voltage discharge function on the electric grid · DE: Beim Ausschalten des Geräts wird die automatische Hochspannungsentladung an dem Schlaggitter aktiviert · CZ: Vypnutí zařízení aktivuje funkci automatického vybití vysokého napětí na mřížce · RO: Oprirea dispozitivului activează funcția de descărcare automată a tensiunii înalte de pe grilă · SK: Vypnutie zariadenia aktivuje funkciu automatického vybitia vysokého napätia na mriežke · FR: L'arrêt de l'appareil active la décharge automatique de haute tension sur la grille électrique · HU: A készülék kikapcsolása aktiválja a nagyfeszültségű automatikus kisütési funkciót a rácson · IT: Lo spegnimento del dispositivo attiva la funzione di scarica automatica dell'alta tensione sulla griglia elettrica · HR: Isključivanjem uređaja aktivira se funkcija automatskog pražnjenja visokog napona na mreži · NL: Het uitschakelen van het apparaat activeert de automatische hoogspanningsontlading op het rooster · ES: Al apagar el dispositivo se activa la función de descarga automática de alta tensión en la rejilla · RU: При выключении устройства активируется функция автоматического разряда высокого напряжения на решетке · BG: Изключването на уреда активира функцията за автоматично разреждане на високо напрежение по електрическата мрежа

■ Urządzenie wyposażone jest w fioletowe światło wabiące owady. Długość fali światła: 360–400nm.

EN: The device is equipped with a purple insect-attracting light. Wavelength: 360–400nm · DE: Das Gerät ist mit einem violetten Insekten-Anlocklicht ausgestattet. Wellenlänge: 360–400nm · CZ: Zařízení je vybaveno fialovým světlem lákajícím hmyz. Vlnová délka: 360–400nm · RO: Dispozitivul este echipat cu o lumină violetă care atrage insectele. Lungimea de undă: 360–400nm · SK: Zariadenie je vybavené fialovým svetlom na prilákanie hmyzu. Vlnová dĺžka: 360–400nm · FR: L'appareil est équipé d'une lumière violette attirant les insectes. Longueur d'onde : 360–400nm · HU: A készülék lila fényrel rendelkezik, amely vonzza a rovarokat. Hullámhossz: 360–400nm · IT: Il dispositivo è dotato di una luce viola che attrae gli insetti. Lunghezza d'onda: 360–400nm · HR: Uređaj je opremljen ljubičastim svjetlom koje privlači insekte. Valna duljina: 360–400nm · NL: Het apparaat is uitgerust met paars licht dat insecten aantrekt. Golflengte: 360–400nm · ES: El dispositivo cuenta con una luz violeta que atrae a los insectos. Longitud de onda: 360–400nm · RU: Устройство оснащено фиолетовым светом, привлекающим насекомых. Длина волны: 360–400nm · BG: Уредът е оборудван с виолетова светлина, привличаща насекоми. Дължина на вълната: 360–400nm

■ Napięcie elektryczne na siatce rażącej: 3000V (gdy urządzenie jest włączone).

EN: Electric grid voltage: 3000V (when the device is on) · DE: Spannung am Schlaggitter: 3000V (bei eingeschaltetem Gerät) · CZ: Napětí na mřížce: 3000V (při zapnutém zařízení) · RO: Tensiune pe grilaj: 3000V (când dispozitivul este pornit) · SK: Napätie na mriežke: 3000V (pri zapnutom zariadení) · FR: Tension sur la grille électrique : 3000V (lorsque l'appareil est allumé) · HU: Rácsfeszültség: 3000V (bekapcsolt állapotban) · IT: Tensione sulla griglia elettrica: 3000V (quando il dispositivo è acceso) · HR: Napon na električnoj mreži: 3000V (kad je uređaj uključen) · NL: Spanning op het rooster: 3000V (wanneer het apparaat is ingeschakeld) · ES: Voltaje en la rejilla: 3000V (cuando el dispositivo está encendido) · RU: Напряжение на решетке: 3000В (при включенном устройстве) · BG: Напрежение на решетката: 3000V (когато уредът е включен)

■ Urządzenie posiada funkcję automatycznego zakończenia procesu ładowania. Kiedy dioda świeci światłem czerwonym – urządzenie jest ładowane, gdy akumulator zostanie naładowany w 100%, dioda zmieni barwę światła na zieloną.

EN: The device features an automatic charging completion function. When the LED glows red, the device is charging; once the battery is fully charged, the LED turns green · DE: Das Gerät verfügt über eine automatische Ladeabschaltung. Wenn die LED rot leuchtet, wird das Gerät geladen; ist der Akku vollständig geladen, wechselt die LED auf grün · CZ: Zařízení má funkci automatického ukončení nabíjení. Při červeném světle LED probíhá nabíjení, po dosažení 100% kapacity se barva LED změní na zelenou · RO: Dispozitivul are funcția de oprire automată a încărcării. Când LED-ul este roșu, dispozitivul se încarcă; când bateria este complet încărcată, LED-ul devine verde · SK: Zariadenie má funkciu automatického ukončenia nabíjania. Keď LED svieti červeno, zariadenie sa nabíja; po úplnom nabití batérie sa LED zmení na zelenú · FR: L'appareil dispose d'une fonction d'arrêt automatique de charge. Lorsque la LED est rouge, l'appareil est en charge ; une fois la batterie complètement chargée, la LED devient verte · HU: A készülék automatikus töltésleállító funkcióval rendelkezik. Ha a LED pirosan világít, a töltés folyamatban van; amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED zöldre vált · IT: Il dispositivo dispone di una funzione di interruzione automatica della carica. Quando il LED è rosso, il dispositivo è in carica; una volta completata la ricarica, il LED diventa verde · HR: Uređaj ima funkciju automatskog zaustavljanja punjenja. Kada LED svijetli crveno, uređaj se puni; kada je baterija potpuno napunjena, LED svjetlo postaje zeleno · NL: Het apparaat heeft een automatische laadstopfunctie. Wanneer het LED-lampje rood brandt, wordt het apparaat opgeladen; zodra de batterij volledig is opgeladen, wordt het LED-lampje groen · ES: El dispositivo cuenta con una función de finalización automática de carga. Cuando el LED está rojo, el dispositivo se está cargando; al alcanzar el 100%, el LED se vuelve verde · RU: Устройство оснащено функцией автоматического завершения зарядки. При красном свете индикатора идёт зарядка, при полной зарядке аккумулятора индикатор становится зелёным · BG: Уредът има функция за автоматично прекратяване на зареждането. Когато диодът свети в червено – устройството се зарежда; при 100% зареждане, светлината на диода става зелена

■ Urządzenie posiada zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem, przeładowaniem, oraz zabezpieczenie przed zwarcie.

EN: The device is protected against deep discharge, overcharge, and short circuit · DE: Das Gerät ist gegen Tiefentladung, Überladung und Kurzschluss geschützt · CZ: Zařízení je chráněno proti hlubokému vybití, přebíjení a zkratu · RO: Dispozitivul este protejat împotriva descărcării complete, supraîncălzirii și scurtcircuitului · SK: Zariadenie je chránené proti úplnému vybitiu, prebitiu a skratu · FR: L'appareil est protégé contre la décharge complète, la surcharge et les courts-circuits · HU: A készülék védelmet nyújt mélykiűlés, túltöltés és zárlat ellen · IT: Il dispositivo è protetto contro la scarica completa, il sovraccarico e il cortocircuito · HR: Uređaj ima zaštitu od potpunog pražnjenja, prekomjernog punjenja i kratkog spoja · NL: Het apparaat is beveiligd tegen volledige ontlading, overladen en kortsluiting · ES: El dispositivo está protegido contra descarga completa, sobrecarga u cortocircuito · RU: Устройство защищено от глубокого разряда, перезаряда и короткого замыкания · BG: Уредът е защитен от пълно разреждане, презареждане и късо съединение

UŻYTKOWANIE

EN: Usage · DE: Verwendung · CZ: Použití · RO: Utilizare · SK: Použitie · FR: Utilisation · HU: Használat · IT: Utilizzo · HR: Upotreba · NL: Gebruik · ES:

Uso · RU: Использование · BG: Употреба

■ Przed pierwszym użyciu, podłączyć do ładowania na ok. 2–4h

EN: Before first use, charge the device for approx. 2–4 hours · DE: Vor dem ersten Gebrauch das Gerät ca. 2–4 Stunden aufladen · CZ: Před prvním použitím nabíjejte zařízení přibližně 2–4 hodiny · RO: Înainte de prima utilizare, încălcați dispozitivul timp de aproximativ 2–4 ore · SK: Pred prvým použitím nabite zariadenie približne 2–4 hodiny · FR: Avant la première utilisation, charger l'appareil pendant environ 2 à 4 heures · HU: Az első használat előtt töltsd a készüléket kb. 2–4 órán át · IT: Prima del primo utilizzo, caricare il dispositivo per circa 2–4 ore · HR: Prije prve upotrebe napunite uređaj otprilike 2–4 sata · NL: Laad het apparaat voor het eerste gebruik ongeveer 2–4 uur op · ES: Antes del primer uso, cargue el dispositivo durante aprox. 2–4 horas · RU: Перед первым использованием зарядите устройство в течение примерно 2–4 часов · BG: Преди първа употреба заредете устройството за около 2–4 часа

■ Przed rozpoczęciem ładowania należy ustawić przełącznik na pozycję OFF, a następnie podłączyć kabel USB ładowarki 5V do gniazdka micro USB znajdującego się na ręczce. Po podłączeniu do ładowania, dioda zaświeci czerwonym światłem. Kiedy ładowanie zostanie zakończone, dioda zmieni barwę światła na zieloną. Średni czas ładowania wynosi 1.5h

EN: Before charging, set the switch to the OFF position, then connect the 5V USB charger cable to the micro USB port located on the handle. When connected, the LED will light up red. Once charging is complete, the LED will turn green. Average charging time: 1.5h · DE: Vor dem Laden den Schalter auf OFF stellen und das 5V-USB-Ladekabel mit dem Micro-USB-Anschluss am Griff verbinden. Nach dem Anschließen leuchtet die LED rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs wechselt die LED auf grün. Durchschnittliche Ladezeit: 1,5 Std. · CZ: Před nabíjením nastavte přepínač do polohy OFF a připojte 5V USB kabel nabíječky do micro USB portu na rukojeti. Po připojení se LED rozsvítí červeně. Po dokončení nabíjení se barva LED změní na zelenou. Průměrná doba nabíjení: 1,5 hod · RO: Înainte de încărcare, setați comutatorul pe poziția OFF și conectați cablul USB al încărcătorului de 5V la portul micro USB de pe mâner. La conectare, LED-ul se aprinde roșu. După finalizarea încălzării, LED-ul devine verde. Timp mediu de încărcare: 1,5h · SK: Pred nabíjaním nastavte prepínač do polohy OFF a pripojte 5V USB kábel nabíjačky do micro USB portu na rukoväti. Po pripojení sa LED dióda rozsvieti na červeno. Po dokončení nabíjania zmení farbu na zelenú. Priemerný čas nabíjania: 1,5 h · FR: Avant de charger, placez l'interrupteur sur OFF, puis connectez le câble USB du chargeur 5V au port micro USB situé sur la poignée. Lors de la connexion, la LED s'allume en rouge. Une fois la charge terminée, la LED devient verte. Temps de charge moyen : 1,5 h · HU: A töltés megkezdése előtt kapcsolja a kapcsolót OFF állásba, majd csatlakoztassa az 5V-os USB töltőkábelt a markolaton található micro USB porthoz. Töltés közben a LED pirosan világít. A töltés befejezésekor a LED zöldre vált. Átlagos töltési idő: 1,5 óra · IT: Prima di caricare, impostare l'interruttore su OFF e collegare il cavo USB del caricatore 5V alla porta micro USB sul manico. Quando è collegato, il LED si accende in rosso. Al termine della ricarica, il LED diventa verde. Tempo medio di ricarica: 1,5h · HR: Prije početka punjenja postavite prekidač na OFF, zatim spojite 5V USB kábel punjača na micro USB priključak na dršci. Nakon spajanja LED svijetli crveno. Kada je punjenje završeno, LED svijetlo postaje zeleno. Prosječno vrijeme punjenja: 1,5h · NL: Zet de schakelaar op OFF voordat u begint met opladen en sluit de 5V USB-oplaadkabel aan op de micro USB-poort op het handvat. Bij aansluiting brandt het LED-lampje rood. Zodra het opladen voltooid is, wordt het lampje groen. Gemiddelde oplaadtijd: 1,5 uur · ES: Antes de cargar, coloque el interruptor en OFF y conecte el cable USB del cargador de 5V al puerto micro USB ubicado en el mango. Al conectar, el LED se ilumina en rojo. Cuando la carga finaliza, el LED se vuelve verde. Tiempo medio de carga: 1,5h · RU: Перед началом зарядки переведите переключатель в положение OFF и подключите кабель USB зарядного устройства 5В к разъему micro USB на рукоятке. При подключении индикатор загорится красным. После завершения зарядки индикатор станет зелёным. Среднее время зарядки: 1,5 часа · BG: Преди започване на зареждането превключете ключа на OFF и свържете 5V USB кабела на зарядното към micro USB порта на дръжката. След свързване, диодът ще свети в червено. Когато зареждането приключи, светлината ще стане зелена. Средно време за зареждане: 1,5ч

- **Funkcia ON1 (tradycijna):** Ustaw przełącznik na pozycji ON1, naciśnij i trzymaj przycisk aktywujący urządzenie (metalowa siatka zostanie naładowana wysokim napięciem), następnie poruszaj urządzeniem, aby doprowadzić do kontaktu siatki z owadem. Podczas kontaktu metalowej siatki z owadem, owad zostanie porażony prądem. Po zwolnieniu przycisku aktywującego, zgaśnięcie dioda sygnalizująca pracę urządzenia lecz siatka nadal będzie pod wysokim napięciem, które zostanie automatycznie rozładowane po kilku sekundach.
- EN: ON1 function (traditional): Set the switch to ON1, press and hold the activation button (the metal grid will become charged with high voltage), then move the device to bring the grid into contact with an insect. Upon contact, the insect will be electrocuted. After releasing the activation button, the LED indicating operation will turn off, but the grid will remain charged and will automatically discharge after a few seconds · DE: Funktion ON1 (traditionell): Schalter auf ON1 stellen, Aktivierungstaste drücken und halten (das Metallgitter wird mit Hochspannung geladen), dann das Gerät bewegen, um das Gitter mit dem Insekt in Kontakt zu bringen. Beim Kontakt wird das Insekt durch Stromschlag getötet. Nach dem Loslassen der Taste erlischt die Betriebsanzeige-LED, aber das Gitter bleibt einige Sekunden lang unter Hochspannung und entlädt sich automatisch · CZ: Funkce ON1 (tradiční): Nastavte přepínač na ON1, stiskněte a držte aktivční tlačítko (kovová mřížka se nabije vysokým napětím), poté pohybuje zařízením tak, aby došlo ke kontaktu mřížky s hmyzem. Při kontaktu bude hmyz usmrčen elektrickým proudem. Po uvolnění tlačítka LED zhasne, ale mřížka zůstane několik sekund pod napětím a poté se automaticky vybije · RO: Funcția ON1 (tradițională): Setează comutatorul pe ON1, apăsăți și mențineți butonul de activare (grilajul metalic va fi încărcat cu tensiune înaltă), apoi mișcați dispozitivul pentru a aduce grilajul în contact cu insecta. La contact, insecta va fi electrocutată. După eliberarea butonului, LED-ul de funcționare se va stinge, dar grilajul va rămâne sub tensiune pentru câteva secunde, apoi se va descărca automat · SK: Funkcia ON1 (tradičná): Nastavte prepínač do polohy ON1, stlačte a podržte aktiváčnú tlačidlo (kovová mriežka sa nabije vysokým napätím), potom pohybujte zariadením, aby sa mriežka dostala do kontaktu s hmyzom. Po kontakte bude hmyz zasiahnutý elektrickým prúdom. Po uvoľnení tlačidla kontrolka zhasne, ale mriežka zostane niekoľko sekúnd pod napätím a následne sa automaticky vybije · FR: Fonction ON1 (traditionnelle) : Mettez l'interrupteur sur ON1, appuyez et maintenez le bouton d'activation (la grille métallique sera chargée à haute tension), puis déplacez l'appareil pour que la grille touche l'insecte. Lors du contact, l'insecte sera électrocuté. Après avoir relâché le bouton, la LED s'éteindra mais la grille restera sous tension encore quelques secondes avant de se décharger automatiquement · HU: ON1 funkció (hagyományos): Állítsa a kapcsolót ON1 állásba, nyomja meg és tartsa lennyomva az aktiváló gombot (a fémrács nagyfeszültséggel töltődik fel), majd mozgassa a készüléket úgy, hogy a rácslélek érintkezzen a rovarral. Érintkezéskor a rovar áramütés ér. Az aktiváló gomb elengedése után a működést jelző LED kialszik, de a rács még néhány másodpercig feszültség alatt marad, majd automatikusan kialszik · IT: Funzione ON1 (tradizionale): Impostare l'interruttore su ON1, premere e tenere premuto il pulsante di attivazione (la griglia metallica sarà caricata ad alta tensione), quindi muovere il dispositivo per mettere la griglia a contatto con l'insetto. Al contatto, l'insetto verrà fulminato. Dopo aver rilasciato il pulsante, il LED si spegnerà, ma la griglia rimarrà sotto tensione per alcuni secondi prima di scaricarsi automaticamente · HR: Funkcija ON1 (tradicionalna): Postavite prekidač na ON1, pritisnite i držite tipku za aktivaciju (metalna mrežica se puni visokim naponom), zatim pomičite uređaj da mrežica dođe u kontakt s kukcem. Pri kontaktu kukac će biti ubijen strujom. Nakon puštanja tipke LED svijetlo će se ugasiť, ali mrežica ostaje pod naponom još nekoliko sekundi, nakon čega se automatski prazni · NL: ON1-functie (traditioneel): Zet de schakelaar op ON1, druk op de activatieknop en houd deze ingedrukt (het metalen rooster wordt onder hoge spanning gezet), beweeg daarna het apparaat om contact met een insect te maken. Bij contact wordt het insect geëlectrocuteerd. Na het loslaten van de knop dooft het LED-lampje, maar het rooster blijft enkele seconden onder spanning staan en ontlaaft daarna automatisch · ES: Función ON1 (tradicional): Coloque el interruptor en ON1, mantenga presionado el botón de activación (la rejilla metálica se cargará con alto voltaje), luego mueva el dispositivo para que la rejilla entre en contacto con el insecto. Al contacto, el insecto será electrocutado. Tras soltar el botón, el LED se apagará, pero la rejilla permanecerá cargada durante unos segundos antes de descargarse automáticamente · RU: Функция ON1 (традиционная): Установите переключатель в положение ON1, нажмите и удерживайте кнопку активации (металлическая сетка зарядится высоким напряжением), затем перемещайте устройство, чтобы сетка соприкоснулась с насекомым. При контакте насекомое будет поражено током. После отпускания кнопки светодиод погаснет, но сетка останется под напряжением ещё несколько секунд и затем автоматически разрядится · BG: Функция ON1 (традиционна): Поставете ключа на ON1, натиснете и задръжте бутона за активиране (металната мрежа ще се зареди с високо напрежение), след което движете устройството, за да осъществите контакт с насекомото. При контакт насекомото ще бъде поразено от ток. След пускане на бутона, индикаторът изгасва, но мрежата остава под напрежение още няколко секунди и след това автоматично се разрежда

- **Funkcia ON2 (inteligentna):** Ustaw przełącznik na pozycji ON2. Zostanie włączone fioletowe światło wabiące owady. Napięcie na siatce zostanie aktywowane. Włóż rączkę urządzenia do stacji ładującej. Zwabione owady zostaną porażone prądem o wysokim napięciu podczas kontaktu z siatką. Podczas korzystania z tej funkcji, konieczne jest podłączenie ładowarki USB do stacji ładującej.
- EN: ON2 function (smart mode): Set the switch to ON2. The purple insect-attracting light will turn on and the grid will be energized. Insert the handle into the charging base. Insects attracted to the light will be electrocuted upon contact with the grid. During this mode, the USB charger must be connected to the charging base · DE: Funktion ON2 (intelligent): Schalter auf ON2 stellen. Das violette Anlocklicht schaltet sich ein und das Gitter wird unter Spannung gesetzt. Den Griff in die Ladestation einsetzen. Angezogene Insekten werden beim Kontakt mit dem Gitter durch Stromschlag getötet. Während dieser Funktion muss das USB-Ladegerät mit der Ladestation verbunden sein · CZ: Funkce ON2 (inteligentní): Nastavte přepínač na ON2. Zapne se fialové světlo lákající hmyz a mřížka bude pod napětím. Vložte rukojeť zařízení do nabíjecí stanice. Přilákaný hmyz bude při kontaktu s mřížkou usmrčen proudem. Během této funkce je nutné mít nabíječku USB připojenou k nabíjecí stanici · RO: Funcția ON2 (inteligentă): Setează comutatorul pe ON2. Se va aprinde lumina violet care atrage insectele și grilajul va fi activat. Introduceți mânerul dispozitivului în stația de încărcare. Insectele atrase vor fi electrocutate la contactul cu grilajul. Este necesar ca încărcătorul USB să fie conectat la stația de încărcare · SK: Funkcia ON2 (inteligentná): Nastavte prepínač do polohy ON2. Zapne sa fialové svetlo na prilákáanie hmyzu a mriežka bude pod napätím. Vložte rukuovť zariadenia do nabíjacej stanice. Prilákaný hmyz bude pri kontakte s mriežkou zasiahnutý elektrickým prúdom. Počas tejto funkcie musí byť USB nabíjačka pripojená k nabíjacej stanici · FR: Fonction ON2 (intelligente) : Mettez l'interrupteur sur ON2. La lumière violette attirant les insectes s'allume et la grille est mise sous tension. Insérez la poignée de l'appareil dans la station de charge. Les insectes attirés seront électrocutés au contact de la grille. Le chargeur USB doit être connecté à la station pendant l'utilisation de cette fonction · HU: ON2 funkció (intelligens mód): Állítsa a kapcsolót ON2 állásba. A lila rovarcsalagató fény bekapcsol, és a rács feszültség alá kerül. Helyezze a készülék markolatát a töltőállomásra. A fény által odavonzott rovarok a rácsos érve

áramütést szenvednek. A funkció használatához a töltőállomást USB töltőhöz kell csatlakoztatni · IT: Funzione ON2 (intelligente): Impostare l'interruttore su ON2. Si accenderà la luce viola che attira gli insetti e la griglia sarà sotto tensione. Inserire il manico del dispositivo nella base di ricarica. Gli insetti attratti verranno fulminati al contatto con la griglia. Durante l'uso di questa funzione, il caricatore USB deve essere collegato alla base di ricarica · HR: Funkcija ON2 (pametna): Postavite prekidač na ON2. Ljubičasto svjetlo koje privlači kukce će se uključiti, a mrežica će biti pod naponom. Umetnite dršku uređaja u stanicu za punjenje. Kukci privučeni svjetlom bit će ubijeni pri dodiru s mrežicom. Tijekom ove funkcije USB punjač mora biti priključen na stanicu za punjenje · NL: ON2-functie (intelligent): Zet de schakelaar op ON2. Het paarse licht dat insecten aantrekt gaat aan en het rooster komt onder spanning te staan. Plaats het handvat in het oplaadstation. Aangelokte insecten worden geëlectrocuteerd bij contact met het rooster. Tijdens deze functie moet de USB-lader aangesloten zijn op het laadstation · ES: Función ON2 (inteligente): Coloque el interruptor en ON2. Se encenderá la luz violeta que atrae insectos y se activará la rejilla. Introduzca el mango del dispositivo en la base de carga. Los insectos atraídos serán electrocutados al contacto con la rejilla. Durante esta función, el cargador USB debe estar conectado a la base de carga · RU: Функция ON2 (интеллектуальная): Установите переключатель в положение ON2. Включится фиолетовый свет для привлечения насекомых и сетка окажется под напряжением. Вставьте ручку устройства в зарядную станцию. Привлечённые насекомые будут поражены током при контакте с сеткой. Для работы этой функции зарядное устройство должно быть подключено к зарядной станции · BG: Функция ON2 (интелигентна): Превключете на позиция ON2. Ще се включи виолетова светлина, привличаща насекоми, и мрежата ще бъде под напрежение. Поставете дръжката на уреда в зарядната станция. Привлечените насекоми ще бъдат поражени при контакт с мрежата. По време на тази функция зарядното устройство трябва да бъде свързано към зарядната станция

■ **Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik na pozycję OFF.**

EN: To turn off the device, set the switch to the OFF position · DE: Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf OFF · CZ: Pro vypnutí zařízení nastavte přepínač do polohy OFF · RO: Pentru a opri dispozitivul, setați comutatorul pe poziția OFF · SK: Na vypnutie zariadenia nastavte prepínač do polohy OFF · FR: Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur sur OFF · HU: A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót OFF állásba · IT: Per spegnere il dispositivo, impostare l'interruttore su OFF · HR: Za isključivanje uređaja postavite prekidač na OFF · NL: Om het apparaat uit te schakelen, zet de schakelaar op OFF · ES: Para apagar el dispositivo, coloque el interruptor en OFF · RU: Чтобы выключить устройство, установите переключатель в положение OFF · BG: За да изключите уреда, превключете ключа на OFF

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

EN: SAFETY INFORMATION · DE: SICHERHEITSINFORMATIONEN · CZ: INFORMACE O BEZPEČNOSTI · RO: INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA · SK: INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI · FR: INFORMATIONS DE SÉCURITÉ · HU: BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK · IT: INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA · HR: SIGURNOSNE INFORMACIJE · NL: VEILIGHEIDSINFORMATIE · ES: INFORMACIÓN DE SEGURIDAD · RU: ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ · BG: ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

■ **Do zasilania urządzenia, należy używać ładowarki USB/gniazda zasilania (komputer, powerbank itp.) 5V. Nie należy używać źródeł zasilania o mniejszym lub większym napięciu.**

EN: To power the device, use a 5V USB charger/power source (e.g. computer, power bank). Do not use power sources with lower or higher voltage · DE: Zum Betrieb des Geräts verwenden Sie ein 5V USB-Ladegerät oder eine Stromquelle (z.B. Computer, Powerbank). Verwenden Sie keine Stromquellen mit niedrigerer oder höherer Spannung · CZ: Pro napájení zařízení používejte USB nabíječku/zásuvku 5V (např. počítač, powerbanka). Nepoužívejte zdroje s nižším nebo vyšším napětím · RO: Pentru alimentarea dispozitivului, utilizați un încărcător USB/sursă de alimentare de 5V (de ex. computer, powerbank). Nu folosiți surse cu tensiune mai mică sau mai mare · SK: Na napájanie zariadenia používajte USB nabíjačku alebo zdroj s napätím 5V (napr. počítač, powerbanka). Nepoužívajte zdroje s nižším alebo vyšším napätím · FR: Pour alimenter l'appareil, utilisez un chargeur USB/une source d'alimentation 5V (ordinateur, batterie externe, etc.). N'utilisez pas de sources avec une tension inférieure ou supérieure · HU: A készülék működetéséhez 5V-os USB töltőt vagy tápforrást használjon (pl. számítógép, powerbank). Ne használjon alacsonyabb vagy magasabb feszültségű forrást · IT: Per alimentare il dispositivo, utilizzare un caricatore USB o una fonte di alimentazione da 5V (es. computer, powerbank). Non utilizzare fonti con tensione inferiore o superiore · HR: Za napajanje uređaja koristite USB punjač/izvor napajanja od 5V (npr. računalo, powerbank). Ne koristite izvore s nižim ili višim naponom · NL: Gebruik een 5V USB-oplader of voedingsbron (bijv. computer, powerbank) om het apparaat van stroom te voorzien. Gebruik geen bronnen met lagere of hogere spanning · ES: Para alimentar el dispositivo, use un cargador USB/fuente de alimentación de 5V (como ordenador, batería externa). No utilice fuentes con voltaje inferior o superior · RU: Для питания устройства используйте USB-зарядное устройство или источник питания 5В (например, компьютер, повербанк). Не используйте источники с меньшим или большим напряжением · BG: За захранване на уреда използвайте USB зарядно/източник на захранване 5V (компютър, външна батерия и др.). Не използвайте източници с по-ниско или по-високо напрежение

■ **Gdy urządzenie jest włączone, metalowa siatka jest pod wysokim napięciem! Trzymaj urządzenie z daleka od dzieci oraz zwróć szczególną uwagę na ludzi znajdujących się w pobliżu. Nie dotykaj powierzchni siatki ręką oraz metalowymi elementami, ponieważ grozi to porażeniem prądem.**

EN: When the device is on, the metal grid is under high voltage! Keep the device away from children and be especially cautious around nearby people. Do not touch the grid surface with your hand or any metal objects, as it may cause electric shock · DE: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, steht das Metallgitter unter Hochspannung! Halten Sie das Gerät von Kindern fern und achten Sie besonders auf Personen in der Nähe. Berühren Sie das Gitter nicht mit der Hand oder Metallteilen – Stromschlaggefahr · CZ: Při zapnutém zařízení je kovová mřížka pod vysokým napětím! Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a dávejte pozor na osoby v okolí. Nedotýkejte se mřížky rukou ani kovovými předměty – hrozí úraz elektrickým proudem · RO: Când dispozitivul este pornit, grilajul metalic este sub tensiune înaltă! Țineți dispozitivul departe de copii și acordați atenție persoanelor din apropiere. Nu atingeți suprafața grilajului cu mâna sau obiecte metalice – pericol de electrocutare · SK: Keď je zariadenie zapnuté, kovová mriežka je pod vysokým napätím! Držte zariadenie mimo dosahu detí a dbajte na bezpečnosť ľudí v blízkosti. Nedotýkajte sa mriežky rukou ani kovovými predmetmi – hrozí úraz elektrickým prúdom · FR: Lorsque l'appareil est allumé, la grille métallique est sous haute tension ! Gardez l'appareil hors de portée des enfants et soyez vigilant avec les personnes à proximité. Ne touchez pas la grille avec les mains ou des objets métalliques – risque d'électrocution · HU: Bekapcsolt állapotban a fémrács nagyfeszültség alatt van! Tartsa távol a készüléket gyermekektől, és figyeljen az

emberekre a közelben. Ne érintse meg a rácsot kézzel vagy fém tárggyal – áramütés veszélye · IT: Quando il dispositivo è acceso, la griglia metallica è sotto alta tensione! Tenere il dispositivo lontano dai bambini e prestare attenzione alle persone nelle vicinanze. Non toccare la griglia con le mani o oggetti metallici – pericolo di scossa elettrica · HR: Kada je uređaj uključen, metalna mrežica je pod visokim naponom! Držite uređaj podalje od djece i obratite pozornost na ljude u blizini. Ne dodirujte mrežicu rukama ni metalnim predmetima – opasnost od strujnog udara · NL: Wanneer het apparaat is ingeschakeld, staat het metalen rooster onder hoge spanning! Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en wees voorzichtig met mensen in de omgeving. Raak het rooster niet aan met de hand of metalen voorwerpen – risico op elektrische schok · ES: Cuando el dispositivo está encendido, la rejilla metálica está bajo alta tensión. Mantenga el dispositivo alejado de los niños y tenga especial cuidado con las personas cercanas. No toque la superficie de la rejilla con la mano ni con objetos metálicos – riesgo de descarga eléctrica · RU: При включённом устройстве металлическая сетка находится под высоким напряжением! Держите устройство вдали от детей и будьте особенно осторожны рядом с другими людьми. Не прикасайтесь к сетке руками или металлическими предметами – опасность поражения электрическим током · BG: Когато уредът е включен, металната мрежа е под високо напрежение! Дръжте уреда далеч от деца и внимавайте за хората наоколо. Не докосвайте мрежата с ръка или метални предмети – опасност от токов удар

■ Nie używaj tego urządzenia w otoczeniu, gdzie mogą występować gazy łatwopalne lub materiały wybuchowe.

EN: Do not use this device in environments where flammable gases or explosive materials may be present · DE: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Umgebungen, in denen brennbare Gase oder explosive Stoffe vorhanden sein könnten · CZ: Nepoužívejte toto zařízení v prostředí, kde se mohou vyskytovat hořlavé plyny nebo výbušné materiály · RO: Nu utilizați acest dispozitiv în medii în care pot exista gaze inflamabile sau materiale explozive · SK: Nepoužívajte toto zariadenie v prostredí, kde sa môžu nachádzať horľavé plyny alebo výbušné látky · FR: N'utilisez pas cet appareil dans un environnement où des gaz inflammables ou des matières explosives peuvent être présents · HU: Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol gyúlékony gázok vagy robbanásveszélyes anyagok lehetnek jelen · IT: Non utilizzare questo dispositivo in ambienti in cui potrebbero essere presenti gas infiammabili o materiali esplosivi · HR: Ne koristite ovaj uređaj u okruženju gdje mogu biti prisutni zapaljivi plinovi ili eksplozivni materijali · NL: Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar brandbare gassen of explosieve stoffen aanwezig kunnen zijn · ES: No utilice este dispositivo en entornos donde puedan estar presentes gases inflamables o materiales explosivos · RU: Не используйте это устройство в помещениях, где могут находиться легковоспламеняющиеся газы или взрывоопасные материалы · BG: Не използвайте това устройство в среди, където може да има запалими газове или взривоопасни материали

■ Gdy urządzenie jest nieużywane, przełącznik powinien znajdować się w pozycji OFF.

EN: When the device is not in use, the switch should be set to the OFF position · DE: Wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte der Schalter auf OFF stehen · CZ: Když zařízení není používáno, přepínač by měl být v poloze OFF · RO: Când dispozitivul nu este utilizat, comutatorul trebuie să fie în poziția OFF · SK: Keď sa zariadenie nepoužíva, prepínač by mal byť v poloze OFF · FR: Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'interrupteur doit être en position OFF · HU: Ha a készülék nem használja, a kapcsolót OFF állásba kell kapcsolni · IT: Quando il dispositivo non è in uso, l'interruttore deve essere impostato su OFF · HR: Kada se uređaj ne koristi, prekidač treba biti u položaju OFF · NL: Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, moet de schakelaar op OFF staan · ES: Cuando el dispositivo no esté en uso, el interruptor debe estar en la posición OFF · RU: Когда устройство не используется, переключатель должен находиться в положении OFF · BG: Когато устройството не се използва, превключателят трябва да е в позиция OFF

■ Jeśli podczas kontaktu siatki rażącej z owadem nie następuje rażenie prądem lub miga wskaźnik ładowania baterii, oznacza to, że bateria została rozładowana. Wówczas należy niezwłocznie podłączyć urządzenie do źródła zasilania. Gdy napięcie baterii jest niższe niż 2,8V, funkcja ochrony przed niskim napięciem spowoduje, że produkt wejdzie w stan ochrony i przestanie działać.

EN: If the electric grid does not shock the insect upon contact or the battery indicator blinks, it means the battery is discharged. In that case, immediately connect the device to a power source. If the battery voltage drops below 2.8V, the low-voltage protection function will activate and the device will stop operating · DE: Wenn beim Kontakt mit dem Insekt kein Stromschlag erfolgt oder die Ladeanzeige blinkt, ist der Akku entladen. In diesem Fall das Gerät umgehend an eine Stromquelle anschließen. Wenn die Akkuspannung unter 2,8V fällt, aktiviert sich der Tiefentladungsschutz und das Gerät stellt den Betrieb ein · CZ: Pokud při kontaktu mřížky s hmyzem nedojde k zásahu elektrickým proudem nebo začne blikat indikátor nabíjení, znamená to, že baterie je vybitá. V takovém případě zařízení ihned připojte ke zdroji napájení. Pokud napětí baterie klesne pod 2,8V, funkce ochrany proti nízkému napětí zařízení automaticky vypne · RO: Dacă în timpul contactului cu insecta nu are loc electrocutarea sau indicatorul de încărcare clipește, înseamnă că bateria este descărcată. În acest caz, conectați imediat dispozitivul la o sursă de alimentare. Dacă tensiunea bateriei scade sub 2,8V, funcția de protecție împotriva tensiunii scăzute va activa modul de protecție și dispozitivul se va opri · SK: Ak pri kontakte mriežky s hmyzom nedôjde k zásahu elektrickým prúdom alebo začne blikat indikátor nabíjania, znamená to, že batéria je vybitá. V takom prípade okamžite pripojte zariadenie k zdroju napájania. Ak napätie batérie klesne pod 2,8V, aktivuje sa ochrana pred nízkym napätím a zariadenie prestane fungovať · FR: Si la grille électrique ne choque pas l'insecte ou si le voyant de charge clignote, cela signifie que la batterie est déchargée. Dans ce cas, connectez immédiatement l'appareil à une source d'alimentation. Si la tension de la batterie descend en dessous de 2,8V, la fonction de protection contre la basse tension s'activera et l'appareil cessera de fonctionner · HU: Ha a rovarral való érintkezéskor nincs áramütés vagy a töltésjelző villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült. Ebben az esetben azonnal csatlakoztassa a készüléket áramforráshoz. Ha az akkumulátor feszültsége 2,8V alá csökken, az alacsony feszültség elleni védelem aktiválódik, és a készülék leáll · IT: Se al contatto con l'insetto non avviene la scossa elettrica o il LED della batteria lampeggia, significa che la batteria è scarica. In tal caso, collegare immediatamente il dispositivo a una fonte di alimentazione. Se la tensione della batteria scende sotto i 2,8V, la funzione di protezione da bassa tensione si attiverà e il prodotto smetterà di funzionare · HR: Ako pri kontaktu s kukcem ne dolazi do električnog udara ili indikator punjenja treperi, to znači da je baterija prazna. U tom slučaju odmah spojte uređaj na izvor napajanja. Ako napon baterije padne ispod 2,8V, uključuje se funkcija zaštite od niskog napona i uređaj prestaje raditi · NL: Als er bij contact met het insect geen elektrische schok optreedt of het laadindicatorlampje knippert, is de batterij leeg. Sluit het apparaat in dat geval direct aan op een stroombron. Wanneer de batterijspanning onder 2,8V daalt, wordt de laagspanningsbeveiliging geactiveerd en stopt het apparaat met werken · ES: Si al entrar en contacto con el insecto no se produce descarga o parpadea el indicador de batería, significa que la batería está descargada. En ese caso, conecte el dispositivo inmediatamente a una fuente de alimentación. Si el voltaje baja de 2,8V, la función de protección por baja tensión se activará y el dispositivo dejará de funcionar · RU: Если при контакте сетки с насекомым не происходит разряд или мигает индикатор зарядки, это означает, что батарея разряжена. В таком случае немедленно подключите устройство к источнику питания. При снижении напряжения ниже 2,8В сработает защита от низкого напряжения, и устройство прекратит работу · BG: Ако при контакт с насекомото

няма електрически удар или индикаторът за зареждане мига, това означава, че батерията е изтощена. В такъв случай незабавно свържете уреда към източник на захранване. Ако напрежението спадне под 2,8V, функцията за защита от ниско напрежение ще се активира и устройството ще спре да работи

■ **Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy ładować akumulator co 3 miesiące przez ok. 3 godz. Warunki przechowywania: wentylowane, suche pomieszczenie, o wilgotności poniżej 80%.**

EN: If the device is not used for an extended period, recharge the battery every 3 months for approx. 3 hours. Storage conditions: ventilated, dry room with humidity below 80% - DE: Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Akku alle 3 Monate für ca. 3 Stunden aufgeladen werden. Lagerbedingungen: gut belüfteter, trockener Raum mit einer Luftfeuchtigkeit unter 80% - CZ: Pokud není zařízení delší dobu používáno, je třeba každé 3 měsíce nabít baterii po dobu cca 3 hodin. Podmínky skladování: větrané, suché prostředí s vlhkostí pod 80% - RO: Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria la fiecare 3 luni timp de aprox. 3 ore. Condiții de depozitare: spațiu bine ventilat, uscat, cu umiditate sub 80% - SK: Ak sa zariadenie nepoužíva dlhší čas, batériu je potrebné nabíť každé 3 mesiace po dobu cca 3 hodín. Podmienky skladovania: vetraná, suchá miestnosť s vlhkosťou pod 80% - FR: Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, rechargez la batterie tous les 3 mois pendant environ 3 heures. Conditions de stockage : pièce ventilée et sèche, avec une humidité inférieure à 80% - HU: Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort 3 havonta kb. 3 órán keresztül töltsse fel. Tárolási feltételek: szellőztetett, száraz helyiség, a páratartalom 80% alatt - IT: Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricare la batteria ogni 3 mesi per circa 3 ore. Condizioni di conservazione: ambiente ventilato e asciutto, con umidità inferiore all'80% - HR: Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, bateriju treba puniti svakih 3 mjeseca oko 3 sata. Uvjeti skladištenja: prozračna, suha prostorija s vlagom ispod 80% - NL: Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, laad de batterij elke 3 maanden ongeveer 3 uur op. Opslagcondities: goed geventileerde, droge ruimte met een luchtvochtigheid onder 80% - ES: Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado, cargue la batería cada 3 meses durante aprox. 3 horas. Condiciones de almacenamiento: lugar ventilado y seco con humedad inferior al 80% - RU: Если устройство долго не используется, заряжайте аккумулятор каждые 3 месяца в течение примерно 3 часов. Условия хранения: проветриваемое, сухое помещение с влажностью ниже 80% - BG: Ако устройството не се използва продължително време, зареждайте батерията на всеки 3 месеца за около 3 часа. Условия за съхранение: проветриво, сухо помещение с влажност под 80%

■ **Metallową siatkę należy czyścić suchym pędzlem lub szczotką z miękkimi włosiem. Do czyszczenia nie należy używać mokrych chusteczek ściernych nasączonych wodą.**

EN: Clean the metal grid with a dry brush or soft-bristle brush. Do not use wet wipes or cloths soaked in water for cleaning - DE: Reinigen Sie das Metallgitter mit einem trockenen Pinsel oder einer Bürste mit weichen Borsten. Verwenden Sie keine feuchten Tücher oder mit Wasser getränkte Reinigungstücher - CZ: Kovovou mřížku čistěte suchým štětcem nebo kartáčem s měkkými štětini. Nepoužívejte vlhké ubrusy nebo hadříky namočené ve vodě - RO: Curățați grilajul metalic cu o perie uscată sau cu perii moi. Nu folosiți șervețele umede sau cârpe înmuiate în apă pentru curățare - SK: Kovovú mriežku čistite suchým štetcom alebo kefou s mäkkými štetinami. Nepoužívajte vlhké obrúsky alebo handričky namočené vo vode - FR: Nettoyez la grille métallique avec un pinceau sec ou une brosse à poils doux. - RU: Очищайте металлическую решётку сухой кистью или щёткой с мягкой щетиной. Не используйте влажные салфетки или тряпки, смоченные в воде - BG: Почистете металната мрежа със суха четка или четка с меки влакна. Не използвайте мокри кърпи или такива, напоени с вода

■ **Aby uniknąć uszkodzenia siatki, nie należy ścisnąć powierzchni siatki oraz nie należy uderzać innych twardych przedmiotów.**

EN: To avoid damaging the grid, do not squeeze its surface or hit it against hard objects - DE: Um Schäden am Gitter zu vermeiden, drücken Sie nicht auf die Gitterfläche und schlagen Sie es nicht gegen harte Gegenstände - CZ: Aby nedošlo k poškození mřížky, nemačkejte její povrch a nenarážejte ji do tvrdých předmětů - RO: Pentru a evita deteriorarea grilajului, nu apăsați suprafața și nu loviți obiecte dure - SK: Aby nedošlo k poškodeniu mriežky, nestláčajte jej povrch a neudierajte ju o tvrdé predmety - FR: Pour éviter d'endommager la grille, ne pas appuyer sur sa surface ni la frapper contre des objets durs - HU: A rács sérülésének elkerülése érdekében ne nyomja össze annak felületét, és ne üsse kemény tárgyakhoz - IT: Per evitare di danneggiare la griglia, non schiacciarne la superficie e non colpirla contro oggetti duri - HR: Kako biste izbjegli oštećenje mreže, nemojte pritiskati njezinu površinu niti je udarati o tvrde predmete - NL: Om beschadiging van het rooster te voorkomen, knijp niet in het oppervlak en sla het niet tegen harde voorwerpen - ES: Para evitar dañar la rejilla, no apriete su superficie ni la golpee contra objetos duros - RU: Чтобы избежать повреждения решётки, не сжимайте её поверхность и не ударяйте о твёрдые предметы - BG: За да избегнете повреда на мрежата, не притискайте повърхността ѝ и не я удяряйте в твърди предмети

■ **Produktu należy używać ściśle według powyższych instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem. Nie należy samodzielnie demontować obudowy i przeprowadzać napraw.**

EN: Use the product strictly according to the above instructions. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use. Do not disassemble the housing or attempt repairs yourself - DE: Das Produkt ist ausschließlich gemäß den obigen Anweisungen zu verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Gehäuse nicht selbst zerlegen oder Reparaturen durchführen - CZ: Produkt používejte výhradně podle výše uvedených pokynů. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Nerozebírejte kryt a neprovádějte opravy sami - RO: Utilizați produsul strict conform instrucțiunilor de mai sus. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Nu demontați carcasa și nu efectuați reparații pe cont propriu - SK: Výrobok používajte výhradne podľa vyššie uvedených pokynov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím. Nepokúšajte sa rozoberať kryt ani vykonávať opravy sami - FR: Utilisez le produit strictement selon les instructions ci-dessus. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation. Ne démontez pas le boîtier et ne tentez pas de réparations vous-même - HU: A termékét kizárólag a fenti utasításoknak megfelelően használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. Ne szerelje szét a burkolatot, és ne végezzen javításokat saját maga - IT: Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo le istruzioni sopra riportate. Il produttore non è

responsabile per danni causati da un uso improprio. Non smontare l'involucro né tentare riparazioni autonome · HR: Proizvod koristite isključivo prema gore navedenim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom. Nemojte sami rastavljati kućište niti popravljati uređaj · NL: Gebruik het product uitsluitend volgens de bovenstaande instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Demonteer de behuizing niet en probeer geen reparaties zelf uit te voeren · ES: Utilice el producto estrictamente de acuerdo con las instrucciones anteriores. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido. No desmonte la carcasa ni intente realizar reparaciones por su cuenta · RU: Используйте устройство строго в соответствии с вышеуказанными инструкциями. Производитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием. Не разбирайте корпус и не пытайтесь производить ремонт самостоятельно · BG: Използвайте продукта стриктно според горните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба. Не разглобявайте корпуса и не извършвайте самостоятелни ремонти

UWAGA!!!

EN: Warning! · DE: Achtung! · CZ: Pozor! · RO: Atenție! · SK: Pozor! · FR: Attention ! · HU: Figyelem! · IT: Attenzione! · HR: Pažnja! · NL: Waarschuwing! · ES: ¡Atención! · RU: Внимание! · BG: Внимание!

Ten produkt powinien być trzymany z dala od dzieci. Nie nadaje się do używania w obiektach inwentarskich.

EN: This product should be kept away from children. Not suitable for use in livestock facilities · DE: Dieses Produkt ist von Kindern fernzuhalten. Nicht zur Verwendung in Viehhaltungsbetrieben geeignet · CZ: Tento produkt by měl být uchovávan mimo dosah dětí. Není vhodný pro použití v hospodářských objektech · RO: Acest produs trebuie ținut departe de copii. Nu este potrivit pentru utilizare în adăposturi pentru animale · SK: Tento výrobok by sa mal držať mimo dosahu detí. Nie je vhodný na použitie v hospodárskych objektoch · FR: Ce produit doit être tenu hors de portée des enfants. Ne convient pas pour une utilisation dans des installations d'élevage · HU: Ezt a terméket gyermekektől távol kell tartani. Nem alkalmas állattartó létesítményekben való használatra · IT: Questo prodotto deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Non è adatto per l'uso in strutture per il bestiame · HR: Ovaj proizvod treba držati podalje od djece. Nije pogodan za upotrebu u stočarskim objektima · NL: Dit product moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Niet geschikt voor gebruik in veehouderijen · ES: Este producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños. No apto para su uso en instalaciones ganaderas · RU: Этот продукт должен храниться вдали от детей. Не подходит для использования в животноводческих помещениях · BG: Този продукт трябва да се държи далеч от деца. Не е подходящ за използване във ферми за животни

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że wyrób Lampa owadobójcza VAYOX IKV-960 jest zgodny z dyrektywami 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.bodex.net.pl/141va2024/>



Postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wrzucaj lampy do zwykłego kosza na śmieci.

EN: Follow electronic waste regulations. Do not throw the lamp into a regular trash bin · DE: Befolgen Sie die Vorschriften für Elektronikabfälle. Werfen Sie die Lampe nicht in den normalen Müll · CZ: Řiďte se předpisy pro elektronický odpad. Nevyhazujte lampu do běžného odpadkového koše · RO: Respectați reglementările privind deșeurile electronice. Nu aruncați lampa la gunoiul menajer · SK: Dodržiavajte predpisy týkajúce sa elektronického odpadu. Nevyhazujte lampu do bežného koša · FR: Respectez la réglementation sur les déchets électroniques. Ne jetez pas la lampe dans une poubelle ordinaire · HU: Kövesse az elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásokat. Ne dobja a lámpát a háztartási szeméttbe · IT: Segui le normative sui rifiuti elettronici. Non gettare la lampada nei rifiuti comuni · HR: Pridržavajte se propisa o elektroničkom otpadu. Ne bacajte lampu u običan otpad · NL: Volg de voorschriften voor elektronisch afval. Gooi de lamp niet in de gewone vuilnisbak · ES: Siga las normativas sobre residuos electrónicos. No tire la lámpara a la basura común · RU: Соблюдайте правила утилизации электронных отходов. Не выбрасывайте лампу в обычное мусорное ведро · BG: Спазвайте разпоредбите за електронни отпадъци. Не изхвърляйте лампата в обикновен кош за боклук